

# Bilderbokens nya vägar

Ett arbetsseminarium för nordiska illustratörer 11-14 mars 2010

## Program

(med reservation för ändringar av tider och deltagarnamn)

### Torsdagen den 11 mars (arbetsseminarium för illustratörer)

Specialbeställd buss för kursdeltagare från Göteborg/Landvetter med preliminär avgångstid kl. 10.30 och med ett stopp vid Göteborgs Central/Nils Ericson-terminalen ca kl. 11.00, ankomst Nordiska Akvarellmuseet ca kl 12.00.

12.00-13.00 **Lunch**

13.00-13.30 **Inledning**

Välkomstanförande av museiledningen.

**Ulla Rhedin**, bilderboksforskare och projektledare presenterar seminariets uppläggning.

13.30-17.00 **Bilderbokens text**

”Dikta, sa tuppen.” ”Skriva, sa räven.” Uppgifter och lekar och intuition och analys i skrivarbetet. Ordverkstad med **Gro Dahle**, norsk författare och poet, uppskattad skrivpedagog på skivar- och författarkurser i Norden. Aktuell i Sverige med bilderböckerna *Snäll*, *Den arge* och *Roy*.

18.00-19.00 **Middag**

19.00-20.00 **Visning** av utställningen *Samtida nordiska serier*

Ca 20.00 **Kvällspass**

Samling i Experimentverkstan för informell samvaro och presentation av deltagarna. Utställning av senaste bok (medtages).

### Fredagen den 12 mars – öppen dag

En föreläsningdag för en större krets intresserade (observera att deltagande i enbart denna dag också kräver föransmälan senast 1 mars och deltagaravgift. Se [www.akvarellmuseet.org](http://www.akvarellmuseet.org))

Ordinarie buss, TjörnExpress mot Rönnäng, avgår från Nils Ericsonterminalen 07.45 med ankomst till kommunhuset i Skärhamn 8.54, ca 10 minuters promenad till Nordiska Akvarellmuseet.

09.00-09.30 **Kaffe med smörgås i foajén**

09.30-10.00 **Välkomna till Nordiska Akvarellmuseet**

Ledningen för Akvarellmuseet hälsar välkomna.

**Att gestalta det oerhörda för barn och unga**

**Ulla Rhedin**, bilderboksforskare och kritiker, presenterar förmiddagens bilderbokskonstnärer, som skarpa utmanare av det vi vant oss att förvänta av bilderböcker.



nordiska  
akvarellmuseet

---

Södra Hamnen 6  
471 32 Skärhamn

---

Tel +46 304 60 00 80  
Fax +46 304 60 00 99

---

[info@akvarellmuseet.org](mailto:info@akvarellmuseet.org)  
[www.akvarellmuseet.org](http://www.akvarellmuseet.org)

- 10.00-10.50 **Ut på djupt vatten för att sjunka, simma eller flyta**  
*Den svåra balansen mellan barn och vuxen, litteratur och psykologi, konst och pedagogik.* Den norska författaren och poeten **Gro Dahle**, uppmärksammad i Sverige med utgåvorna av sina och Svein Nyhus bilderböcker *Snill/Snäll*, *Sinna Mann/Den arge* och *Roy*, läser ur sina böcker och berättar om sitt arbete med bilderbokens text, sitt förhållande till bilderna och om de ofta mycket svåra ämnena. ”Som att gräva tunnlår i språket”, beskriver hon det själv.
- 11.00-11.50 **Kan man göra bilderböcker om vilket ämne som helst?**  
Det är en fråga som ofta ställs till de danska makarna **Dorte Karrebæk** och **Oscar K.**, som under det senaste decenniet har utvecklat ett samarbete kring bild och text som hittills har resulterat i en rad nyskapande, oroande och djärva bilderböcker, där de också experimenterar med bilderbokens berättarteknik. Här berättar de om sin senast utkomna bilderbok *Idiot!*, som just i dagarna utkommer på svenska om den kärleksfulla modern som tar med sig sin son i döden. ”Alla ämnen är möjliga att berätta för barn”, menar Oscar K, ”det handlar om att utveckla sin förmåga till gestaltning.” Och Dorte Karrebæk preciserar: ”Det måste finnas ett rent ljud i böcker med så svåra ämnen och det är det i den här historien. Jag gråter alltid på samma ställe.”
- 12.00-12.45 **Lunch eller visning pass I**  
Halva gruppen äter lunch medan andra halvan har möjlighet att se utställningen *Samtida nordiska serier* med guidning.
- 12.45-13.30 **Lunch eller visning pass II**  
Den grupp som ej ätit går till lunch medan de som ätit har möjlighet att se utställningen *Samtida nordiska serier* med guidning.
- 13.30-15.00 **Att gestalta den kvinnliga erfarenheten**  
Kvinnliga perspektiv, psykiska världar med ångest och relationsproblematik, och drömmar – har fått ett genombrott i 2000-talets grafiska romaner. **Ulla Rhedin** presenterar eftermiddagens bildberättare, som delvis valt andra vägar.

**Bildberättande på nya sätt I:** tre aktuella kvinnliga bildromanskapare berättar. **Anneli Furmark** (f. 1962), konstnär och serieskapare, har under 2000-talets första decennium utkommit med en rad uppmärksammade serienoveller, alla berättade ur ett urstarkt kvinnligt perspektiv. Hon presenterar här arbetsprocessen bakom sitt senaste projekt, en serieroman om en konstskola på västkusten, som hon karakteriserat som ett arbete om "Konst, kärlek, styv kuling och plastskräp!" Har fått Seriefrämjandets pris Urhunden 2008 och 2005, för novellsamlingarna "Jamen förlåt då" resp. "Amatörernas afton". **Amanda Vähämäki** (f.1981 i Finland) är utbildad i Italien och publicerade där sin nyskapande grafiska roman *Campo di babá* (2006; i svensk översättning *Bullefältet*, 2007). Hon har sedan dess setts med en rad poetisk-realistiska grafiska noveller med barn och den nordiska naturen i huvudrollerna i olika internationella serieantologier. **Emelie Östergren** (f.1982) gjorde en uppmärksammad debut 2009 med den drömlika "bilderboken" *Evil Dress*, som beskrivs som "något helt nytt" och

därmed uppfattas som både lockande och skrämmande – och alldeles fascinerande.

- 15.15-16.30 **Bildberättande på nya sätt II:** Tre studenter från masterutbildningen på institutionen för Grafisk design & illustration presenterar nya tankar om bildberättande i nya tekniker: **Karin Rönmark** (f. 1980) avslutade nyligen sin utbildning med det experimentella examensprojektet "Teorin om allt", som är en tredimensionell illustration om rymden, vetenskapen och evigheten. Verket visades fram till nyligen på Talent 2009 i Eindhoven. **Nino Binashvili** (b 1980 in Tbilisi) will present her recent work "The King Announced", illustration on textile (size: 5 meters). A story depicting the nuances of war that haven't changed from the Middle Ages till the present time. It's a critical replica to the ancient frescoes from Georgia and tapestries from the Victorian Era. Does the contents provide a sarcastic portrayal of power, aggression, consumption and a seemingly happy end? Or is it a dialog within the history of storytelling? **Karin Cyrén** (f. 1984), avslutade sin grundutbildning på Konstfack med examensprojektet, "Maraton", en ordlös bilderbok i 16 uppslag, som berättar om dramatiken under ett maratonlopp. "Uppgiften kom att bli mitt eget maraton!"

*För deltagare i den öppna dagen avgår Västtrafiks ordinarie buss till Göteborg från kommunhuset i Skärhamn kl. 16.48 och kommer fram till Nils Ericsonsterminalen kl 18.24.*

#### 17.00-18.30 **Middag**

Observera att detta gäller deltagare i arbetsseminariet

- 18.30-20.00 **Paneldiskussion/gruppdiskussion/arbete i temagrupper**  
kring mötet mellan bilderbok och serie över generationsgränserna – utifrån det faktum att många av dagens bilderbokskapare har en bakgrund i serieskapande på 1970- och 80-talet, då de nya serieskaparna växte upp. Medtag exempel på bilder/böcker/album som varit viktiga. (Saml.salén)

### Lördagen den 13 mars

- 9.00-12.30 **En bilderbok om de svåraste tingen (Samlingsalen)**  
"Kunde jag berätta med samma djup och lätthet om Holocaust som Robert Benigni i filmen *Livet är underbart*, skulle jag göra det", sa Oscar K för något år sedan. Nu föreligger den i manus, bilderboken om Förintelsen, *Lejren/Lägren*. Om arbetsprocessen med en bilderbok om de svåraste tingen - ett seminarium med **Oscar K** och **Dorte Karrebæk**. Medtag egna bildförslag.

#### 12.30-13.30 **Lunch**

- 13.30–16 ca **"Det finns saker som bara kan sägas i serier!"**  
Om det speciella, samtidiga berättandet i bild och text i serierna. Workshop med **Anneli Furmark**. Medtag egna illustrationsverktyg. (Samlingsalen t. kl.15;Exp.verkstan)

16 ca - **Temaarbete i grupp (Experimentverkstan/utställningen)**  
Fortsatta temaarbeten i mindre grupper med utgångspunkt från föreläsningar, seminarier och verkstäder  
Förberedande av redovisning.

19 ca- **Festmiddag med eftermingel**

## Söndagen den 14 mars

09.00-11.00 **Redovisning** av gemensamt arbete/diskussioner. På väg mot en ny bilderboksestetik? (Samlingssalen)

11.00-12.00 **Utvärdering och diskussion** om hur vi vill fortsätta .

12.00 Beställd **buss** avgår till Göteborgs Central, där förbindelser till flygplats och tåg är lätt tillgängliga. Beräknad ankomst till Nils Ericsonsterminalen ca kl. 13. Lunchpaket med dryck på bussen.

Skärhamn i februari

Ulla Rhedin  
projektledare  
[ulla@rhedin.org](mailto:ulla@rhedin.org)

Anna Berglund  
Projektassistent  
[anna,berglund@akvarellmuseet.org](mailto:anna,berglund@akvarellmuseet.org)  
0730-977433

Se också Nordiska Akvarellmuseets hemsida [www.akvarellmuseet.org](http://www.akvarellmuseet.org)

*Seminarier stöds av bl.a. Nordisk kulturfond, Statens Kulturråd, Letterstedtska fonden, Kultur i Väst Regionbiblioteket, Föreningen Svenska Tecknare, Bokförlaget Daidalos.*